

# The Future of Green Transition in Uzbekistan

## Drivers Deck





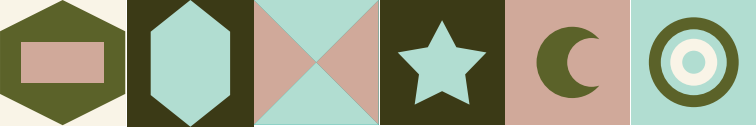
accelerator  
labs



Co-building the Accelerator Labs as a joint venture with:



UNDP  
Core  
Partners



The Uzbekistan Green Transition Drivers Deck was designed to support further explorations. Below, you will find suggestions and prompts for how to use the drivers deck.

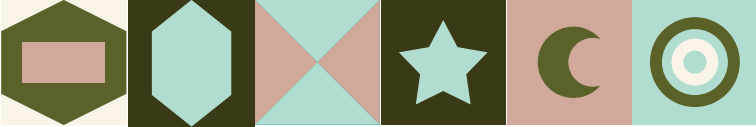
**Explore.** Each driver has a framing question that can be explored. Additionally, these questions can be localized to specific sectoral areas or issues. What insights can be developed from exploring the question included in each driver?

**Collide.** Take 2-3 drivers from different categories (past, present, future) and explore what happens when they collide. What impacts would emerge if these drivers became dominant? What implications for Uzbekistan's green transition would need to be considered were these drivers to develop a positive feedback loop?

**Test.** Take 1-3 drivers and use them to stress-test projects, plans, and programs related to Uzbekistan's green transition. How resilient are these projects, plans, and programs in light of these drivers? What strengths and weaknesses do these drivers illuminate?

**Craft.** Take 2-5 drivers and develop a mini-scenario. Imagine that these drivers become dominant in the next 5, 10, or even 20 years. What does Uzbekistan's green transition look like in this future? What can we learn from thinking about the positive and negative aspects of this future?





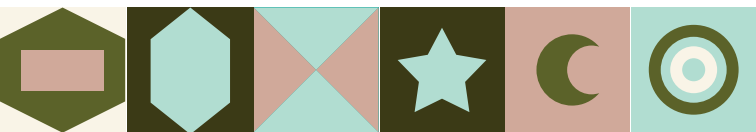
База данных "Драйверы зеленого перехода Узбекистана" была разработана для поддержки дальнейших исследований. Ниже вы найдете рекомендации и подсказки о том, как использовать панель драйверов.

**Исследовать.** У каждого драйвера есть сформулированный вопрос, который можно изучить. Кроме того, эти вопросы могут быть отнесены к конкретным отраслям или проблемам. Какие выводы можно сделать, изучив вопрос, включенный в каждый драйвер?

**Сталкиваться.** Возьмите 2-3 драйвера из разных категорий (прошлое, настоящее, будущее) и исследуйте, что происходит когда они сталкиваются. Какие последствия возникнут, если эти факторы станут доминирующими? Какие последствия для перехода Узбекистана к "зеленой" экономике необходимо было бы учитывать, если бы эти факторы способствовали созданию цикла положительной обратной связи?

**Испытать.** Возьмите 1-3 драйвера и используйте их для стресс-тестирования проектов, планов и программ, связанных с переходом Узбекистана к "зеленой" экономике. Насколько устойчивы эти проекты, планы и программы в свете этих факторов? Какие сильные и слабые стороны выявляют эти факторы?

**Создать.** Возьмите 2-5 драйвера и разработайте мини-сценарий. Представьте, что эти факторы станут доминирующими в ближайшие 5, 10 или даже 20 лет. Как выглядит переход Узбекистана к "зеленой" экономике в этом будущем? Чему мы можем научиться, размышляя о положительных и отрицательных аспектах этого будущего







Weight of the Past  
Тяжесть прошлого

A1

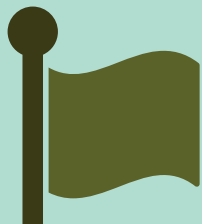
## The (Infinite) Great Game...

## (Бесконечная) Большая Игра

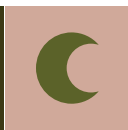
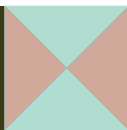
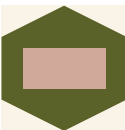
Colonial legacies continue to influence regional development narratives and models, especially as some seek to capitalize on opportunities across the region.

***How can (neo)colonial legacies be confronted and thwarted?***

Колониальное наследие продолжает влиять на идеи и модели регионального развития, особенно когда некоторые из них стремятся извлечь выгоду из возможностей в регионе.



***Как можно противостоять (нео)колониальному наследию и разрушить его?***







# Fossilized Frameworks...

## Окаменевшие рамки...

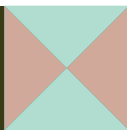
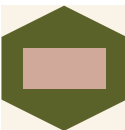
The Soviet Era created relationships of dependency and institutionalized bureaucratic and inefficient processes and practices that have been difficult to overcome.

***How can Soviet Era practices and processes be overcome?***

Советская эпоха создала отношения на основе цепочки зависимости и институционализовала бюрократические и неэффективные процессы и практики, которые было трудно преодолеть.



***Как преодолеть практику советской эпохи?***







Weight of the Past  
Тяжесть прошлого

A3

## One Road to Rule Them All...

Один путь, чтобы править всеми...

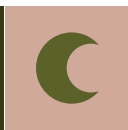
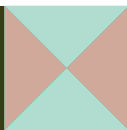
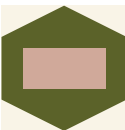
The Silk Road did more than move goods from one place to another. It connected people across cultures and remains a powerful metaphor for trade and commerce.

***How can and might “the Silk Road” (as metaphor and medium) be leveraged to build \*a\* better future?***

Шелковый путь означал больше, чем просто дорога, по которому транспортировались товары из одного места в другое. Он соединил людей из разных культур и остается мощной метафорой торговли и коммерции.



***Как можно и стоит ли использовать «Шелковый путь» (как метафору и средство) для построения лучшего будущего?***







# Greasing the Wheels... Смазывание колес

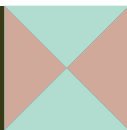
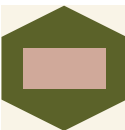
Corruption, nepotism, and hesitancy towards change is a challenge everywhere, and Uzbekistan must confront the factors and forces that are working to stall the green transition.

***What incentives can be used to shift unethical and unequal practices and processes?***

Коррупция, кумовство и нерешительность в отношении изменений представляют собой повсеместную проблему, и Узбекистан должен противостоять факторам и силам, которые препятствуют переходу к «зеленой» экономике.



***Какие стимулы можно использовать для изменения неэтичных и неравноправных методов и процессов?***









## Culture Eats... Everything...

## Культура поглощает... Все...

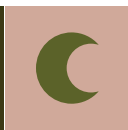
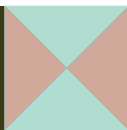
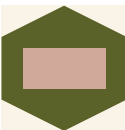
As Uzbekistan continues to undergo change, the question about how its culture (broadly defined) will change (for better and/or worse) remains unanswered.

***How will cultural traditions cope with an increasingly complex and uncertain future?***

Поскольку Узбекистан продолжает претерпевать изменения, вопрос о том, как изменится его культура (в широком смысле) (к лучшему или к худшему), остается без ответа.



***Как культурные традиции справятся со все более сложным и неопределенным будущим?***







Weight of the Past  
Тяжесть прошлого

A6

## Going, Going, Gone...Green?

## Шёл, шёл, и Стал... Зелёным?

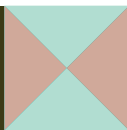
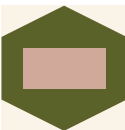
Achieving sustainable development has become a paramount challenge, and as different frameworks (from the MDGs to the SDGs) come and go, questions remain about what can really be done, how, and by whom?

***Can Uzbekistan break free from the (neo)colonial legacies of the past?***

Достижение устойчивого развития стало первостепенной задачей, и поскольку различные концепции (от ЦРТ до ЦУР) приходят и уходят, остаются вопросы о том, что на самом деле можно сделать, как и кем?



***Может ли Узбекистан освободиться от (нео)колониального наследия прошлого?***







# Triangulated...

# Триангулировать...

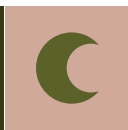
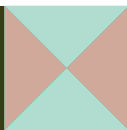
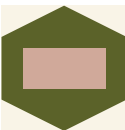
Across Central Asia, Russia's influence is without equal. But, China and India have emerged as players seeking to gain a foothold.

***How can Uzbekistan take advantage of its geography while also being mindful of the (self-)interest of its suitors?***

В Средней Азии влияние России не имеет себе равных. Но Китай и Индия стали игроками, стремящимися закрепиться в данном регионе.



***Как Узбекистан может воспользоваться своим географическим положением, не забывая при этом о (личных) интересах своих партнёров?***







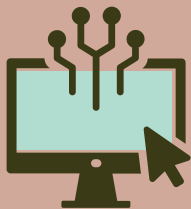
00010101011010...

00010101011010...

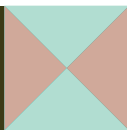
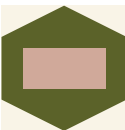
Digitalization is a cross-cutting driver of change that is transforming all sectors, and it continues to boom.

***How can Uzbekistan increase its online footprint while confronting the security and social challenges of further digitalization?***

Цифровизация является сквозным двигателем изменений, который трансформирует все сектора, и она продолжает бурно развиваться.



***Как Узбекистан может увеличить свое онлайн-присутствие, в условиях растущих проблем безопасности и социальных вызовов дальнейшей цифровизации?***









# And not a drop to drink... И ни капли для питья...

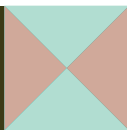
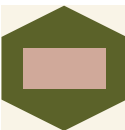
The Aral Sea is a cautionary tale but also a sign of things to come. Water and food system insecurity (from climate change and conflicts) are critical issues.

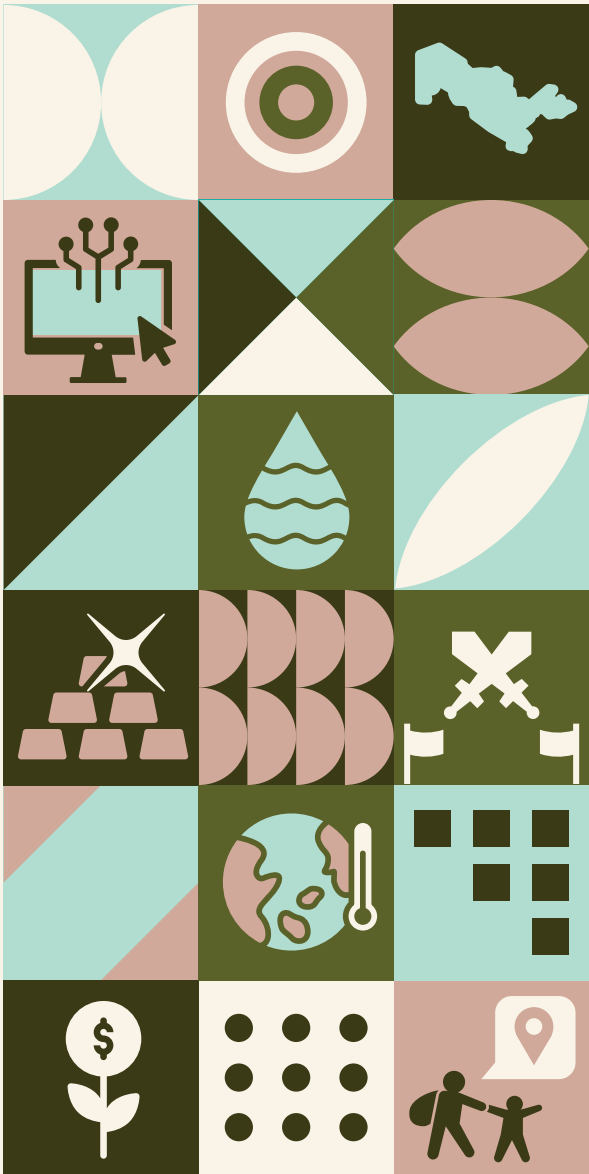
***Can Uzbekistan lessen its reliance on imports and find ways to confront increasing water insecurity?***

Аральское море — это поучительная история, но также и знак грядущих событий. Ненадежность системы водоснабжения и продовольствия (из-за изменения климата и конфликтов) является критическим вопросом.



***Может ли Узбекистан уменьшить свою зависимость от импорта и найти способы противостоять растущему дефициту водных ресурсов?***







# From Russia with...

## Из России с...

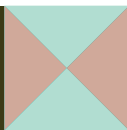
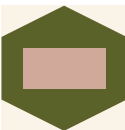
As the crisis in Ukraine persists, various effects, from economic to social, are being felt, especially amongst those countries with strong ties.

***How will the crisis in Ukraine impact not only Uzbekistan's economy but also social dynamics?***

Поскольку кризис в Украине продолжается, ощущаются различные последствия, от экономических до социальных, особенно среди тех стран, у которых прочные связи.



***Как кризис в Украине повлияет не только на экономику Узбекистана, но и на социальную динамику?***







# Weirding World...

## Странный мир...

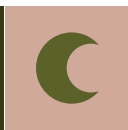
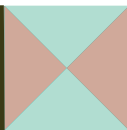
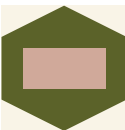
Climate change is a threat multiplier that can have cascading effects across numerous sectors leading to “unlikely” (rare and unexpected) outcomes.

***How can the “unlikely” effects of climate change not only be anticipated but also explored?***

Изменение климата является мультипликатором угрозы, которая может иметь цепочку взаимосвязанных последствий во многих секторах и приводить к «нежелательным» (редким и неожиданным) результатам.



***Как можно не только предвидеть, но и исследовать «нежелательные» последствия изменения климата?***







# Away from Home...

## Вдали от дома...

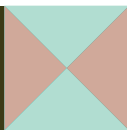
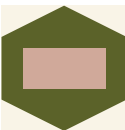
For many, there is a strong belief that things are better elsewhere. Brain drain continues to be an issue, and while remittances are a net positive, this model comes at a cost.

***How will Uzbekistan create opportunities that can keep its best and brightest at home?***

У многих есть твердое убеждение, что «хорошо там, где нас нет». Утечка мозгов по-прежнему остается проблемой, и, хотя денежные переводы являются положительным фактором, эта модель имеет сопровождает издержки.



***Какие возможности может создать Узбекистан, которые позволят сохранить самых лучших и одарённых в стране?***









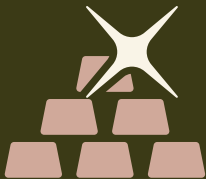
# Resource Curse...

# Ресурсное проклятие...

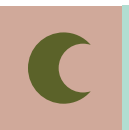
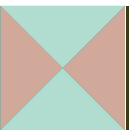
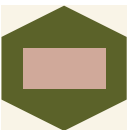
From gold to uranium, Uzbekistan has a range of resources that many are keen to exploit. Foreign governments and corporate actors are working to influence what is developed and how.

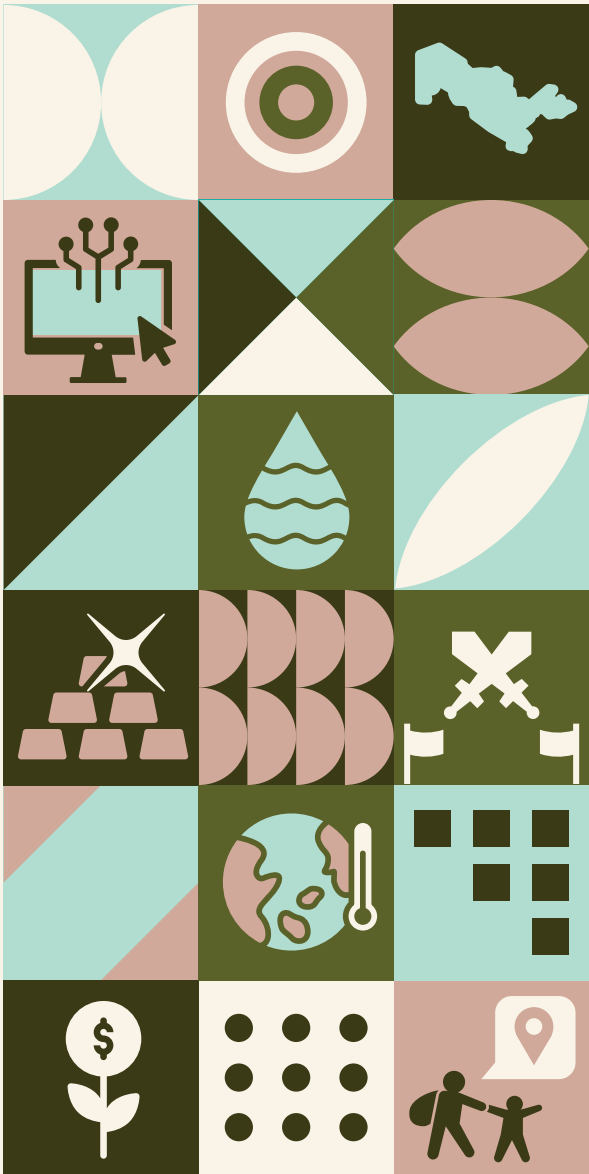
***How can and might Uzbekistan navigate its resource wealth while also meeting its sustainability goals and commitments?***

От золота до урана, Узбекистан обладает целым рядом ресурсов, которые многие стремятся использовать в своих интересах. Правительства иностранных государств и корпоративные субъекты работают над тем, чтобы повлиять на добываемые ресурсы.



***Как может и должен Узбекистан управлять своими природными ресурсами, одновременно выполняя свои цели и обязательства в области устойчивого развития?***







## Winds of (Financial) Change...

## Ветры (финансовых) перемен...

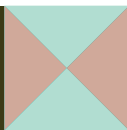
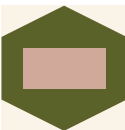
High tariffs can protect local industries but also scare away foreign investors. Globally, fintech innovation remains a growth sector, and the advent of a Green Climate Fund shows that the winds of (financial) change are blowing strong.

***How can and might Uzbekistan leverage ongoing financial changes and innovations?***

Высокие тарифы могут защитить местную промышленность, но также и отпугнуть иностранных инвесторов. В глобальном масштабе инновации в области финансовых технологий остаются сектором роста, и основание Зеленого климатического фонда показывает, что ветер (финансовых) перемен становится всё сильнее.



***Как Узбекистан может и должен использовать текущие финансовые изменения и инновации?***







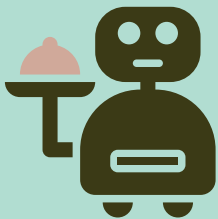
## Tech to the rescue?

## Технологии спешат на помощь?

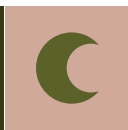
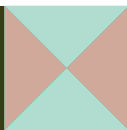
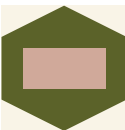
From agriculture to manufacturing, automation is expected to reshape the labour market, and, yet, Covid-19 showed the importance of essential workers and the fragility of supply chains in times of crisis.

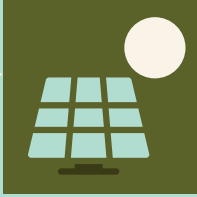
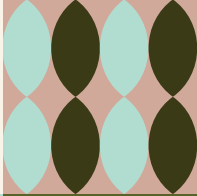
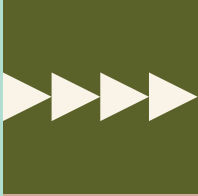
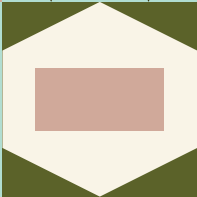
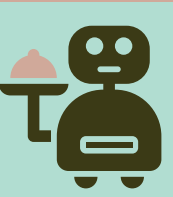
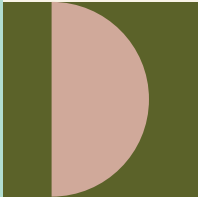
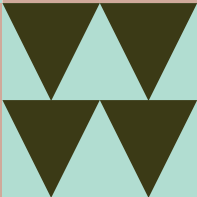
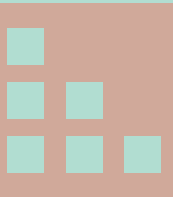
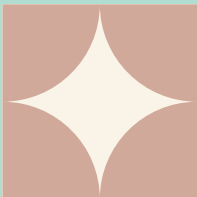
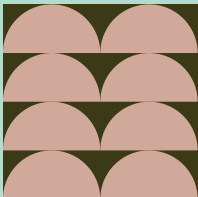
***What can Uzbekistan do to ensure that it anticipates the critical challenges emerging from the advancement and adoption of new and emerging technologies?***

Ожидается, что автоматизация, от сельского хозяйства до производства, изменит рынок труда, и тем не менее Covid-19 показал важность работников жизненно важных отраслей экономики и хрупкость цепочек поставок во время кризиса.



***Что может сделать Узбекистан, чтобы предвидеть критические проблемы, возникающие в связи с продвижением и внедрением новых и появляющихся технологий?***







## Demographic Dividend...

## Демографический дивиденд...

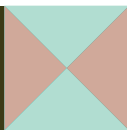
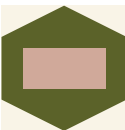
With a significant youth bulge, Uzbekistan has an opportunity to invest (literally) in its future and drive growth from within by identifying the capabilities and skills of tomorrow.

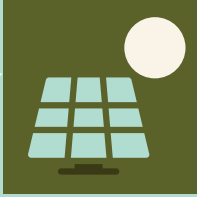
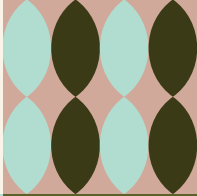
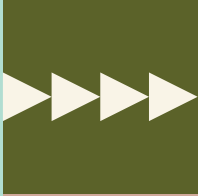
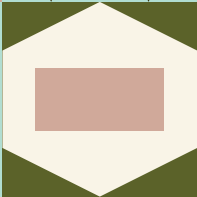
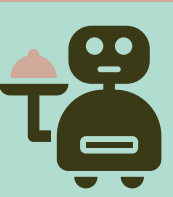
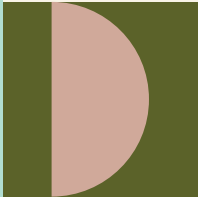
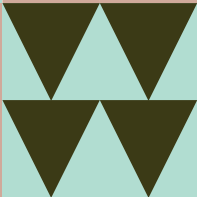
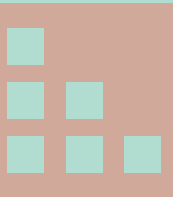
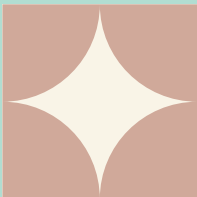
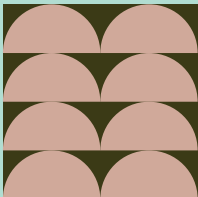
***What capabilities and skills will provide Uzbekistan's youth with not just opportunities but an advantage in increasingly complex labour markets and entrepreneurial landscapes?***

При значительном увеличении доли молодежи, Узбекистан имеет возможность инвестировать (буквально) в свое будущее и стимулировать рост изнутри, определяя возможности и навыки которые потребуются в будущем.



***Какие способности и навыки предоставят молодежи Узбекистана не только возможности, но и преимущество на все более сложных рынках труда и предпринимательской среде?***









# Less than Zero... Меньше, чем ноль...

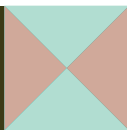
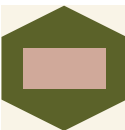
Carbon emission reduction pledges are often unmet, and some have turned to promoting carbon removal technologies, which remain speculative, as a pathway forward.

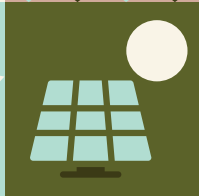
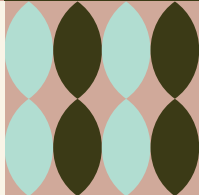
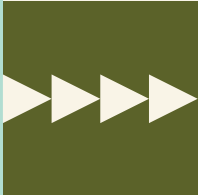
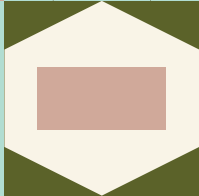
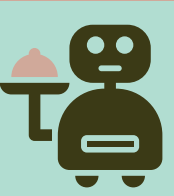
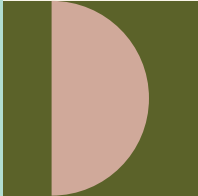
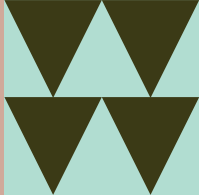
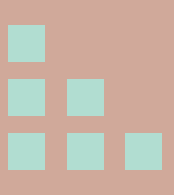
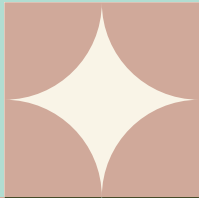
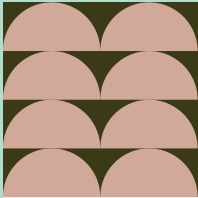
***How can Uzbekistan use any and all approaches to meet reduction targets?***

Обязательства по сокращению выбросов углерода часто не выполняются, и ряд предприятий обратились к продвижению технологий удаления углерода, которые остаются рискованными, в качестве пути развития.



***Как Узбекистан может использовать любые и всевозможные подходы для достижения целей по сокращению выбросов?***







## Who's Picking Up the Tab?

## Кто будет платить по счетам?

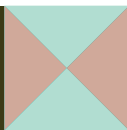
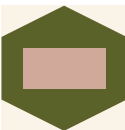
From climate financing to incentives to drive investment, change comes at a cost. Consumption patterns can and might shift, but they often require the right incentives to do so.

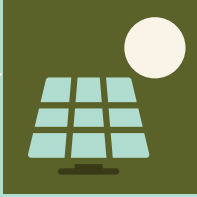
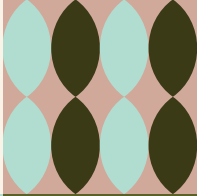
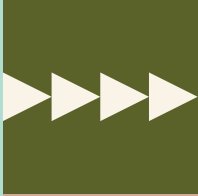
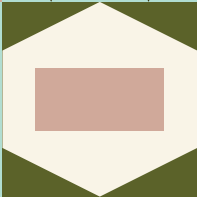
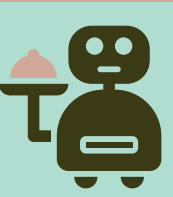
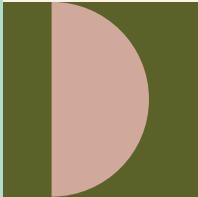
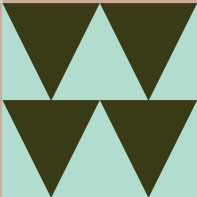
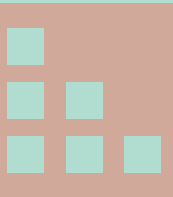
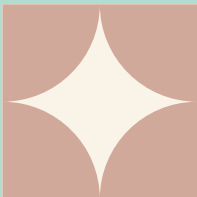
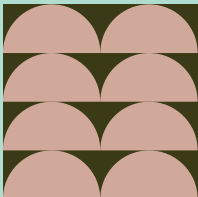
***Can Uzbekistan implement the policies and plans needed to shift not only fiscal frameworks but also consumption patterns?***

От финансирования мер по борьбе с изменением климата до стимулов для привлечения инвестиций — за любые изменения приходится платить. Модели потребления могут и должны меняться, но часто для этого требуются правильные стимулы.



***Может ли Узбекистан реализовать политику и планы, необходимые для изменения не только налогово-бюджетной политики, но и моделей потребления?***





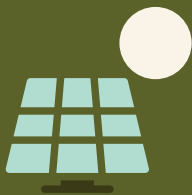


# A New Power? Новая сила?

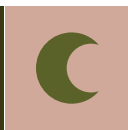
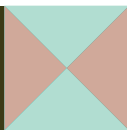
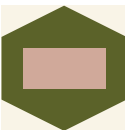
Renewables have become more cost effective, and to capitalize fully, infrastructure must be upgraded. Shifting energy systems requires sound regulatory and policy moves aimed at creating stability.

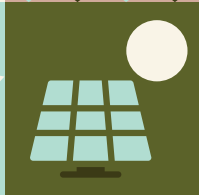
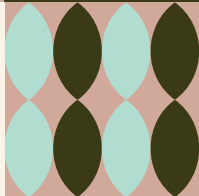
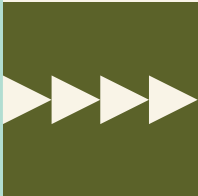
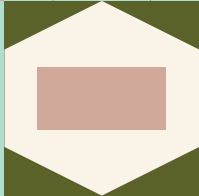
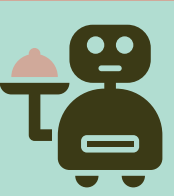
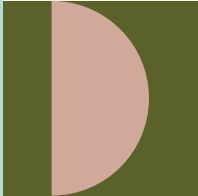
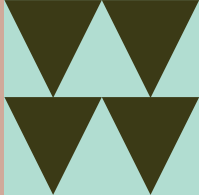
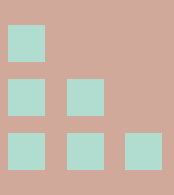
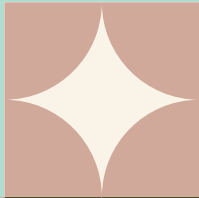
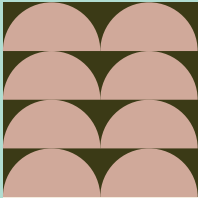
***How can Uzbekistan leverage developments in clean energy production through sound and forward-looking regulation and policy?***

Возобновляемые источники энергии стали более рентабельными, и для полной капитализации необходимо модернизировать инфраструктуру. Для изменения энергетических систем требуются разумные регуляторные и политические шаги, направленные на обеспечение стабильности.



***Каким образом Узбекистан может использовать достижения в области производства экологически чистой энергии с помощью надежного и перспективного регулирования и политики?***







# Closing the Loop... Замкнуть цикл...

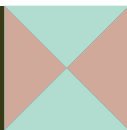
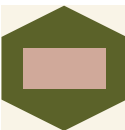
Waste disposal is one thing, and creating a truly circular economy is another. Pollution-intensive industries require innovation that can work towards achieving a more sustainable future.

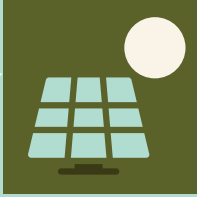
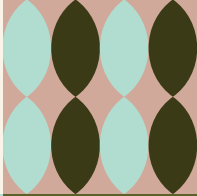
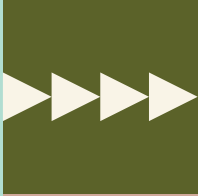
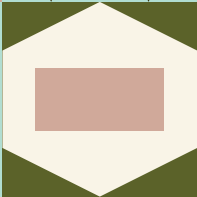
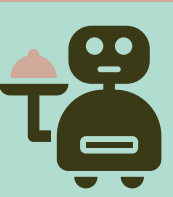
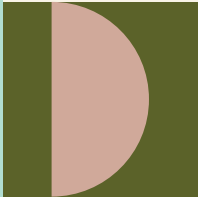
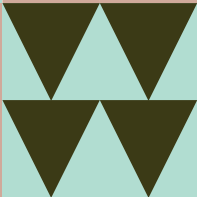
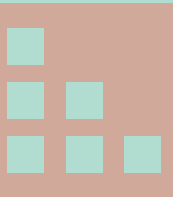
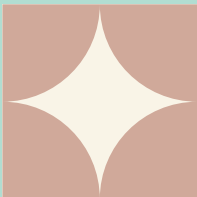
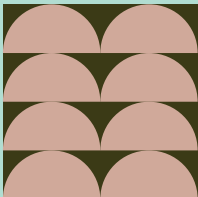
***How can Uzbekistan fund and implement circular innovations aimed at not just reducing waste but reimagining key sectors?***

Утилизация отходов — это одно, а создание действительно замкнутой экономики — другое. Загрязняющие окружающую среду отрасли нуждаются в инновациях, которые могут способствовать достижению более устойчивого будущего.



***Как Узбекистан может финансировать и внедрять циркулярные инновации, направленные не только на сокращение отходов, но и на переосмысление ключевых секторов?***









## Come One, Come All...

## Приходи один, приходите все...

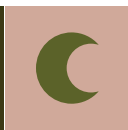
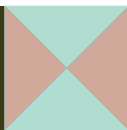
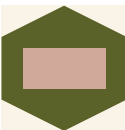
Although the Covid-19 pandemic had a negative impact on tourism, Uzbekistan has taken steps to strengthen the sector and looks to leverage its rich cultural and historic treasures.

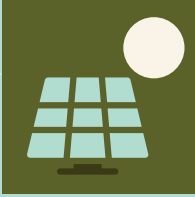
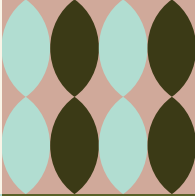
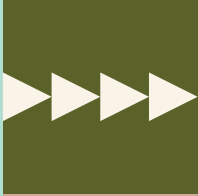
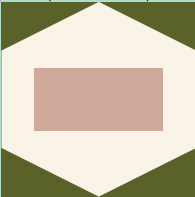
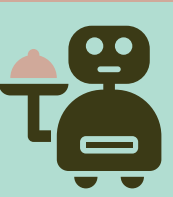
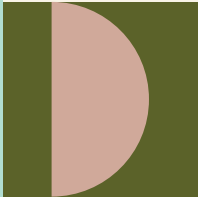
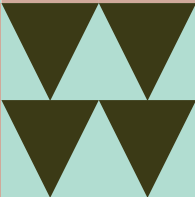
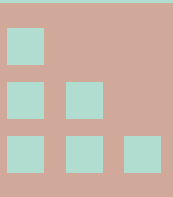
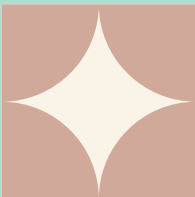
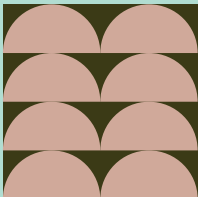
***How can and might tourism play an integral role in Uzbekistan's post-Covid-19 and Green Transition development?***

Несмотря на то, что пандемия Covid-19 оказала негативное влияние на туризм, Узбекистан предпринял шаги по укреплению этого сектора и надеется максимально использовать свои богатые культурные и исторические наследия.



***Как туризм может и должен сыграть неотъемлемую роль в развитии Узбекистана после Covid-19 и перехода к «зеленой» экономике?***







## The Future is Female...

## Будущее за женщинами...

Shifting attitudes and practices are promoting gender equality, and while most women provide unpaid work, especially within the informal economy, global changes are having regional and local effects.

***What can and must Uzbekistan do to ensure that women have equal opportunities and can realize their preferred future?***

Меняющиеся взгляды и подходы способствуют гендерному равенству, и, хотя большинство женщин выполняют неоплачиваемую работу, особенно в неформальной экономике, глобальные изменения имеют региональные и местные последствия.



***Что может и должен сделать Узбекистан, чтобы женщины имели равные возможности и могли реализовать желаемое будущее?***

